



United Vision

# Manuel utilisateur de l'eye-pal

ABISee, Inc.

141 Parker St, #201  
Maynard, MA 01754

[www.abisee.com](http://www.abisee.com)

1-800-681-5909

# TABLE DES MATIÈRES

<b>QU'EST-CE QUE L'EYE-PAL ?</b>	<b>4</b>
<b>AVANT D'UTILISER L'EYE-PAL.</b>	<b>5</b>
1.1 LES OPTIONS VOCALES DE L'EYE-PAL.	5
1.2 MISE EN PLACE DE L'EYE-PAL.	6
1.3 COMMENT POSITIONNER UN DOCUMENT SOUS LA CAMERA?	6
1.4 L'EYE-PAL EST UN SYSTEME A AUTO CONFIGURATION.	6
<b>UTILISER L'EYE-PAL POUR CONVERTIR VOCALEMENT UN DOCUMENT IMPRIME.</b>	<b>7</b>
1.5 COMMENCER LA LECTURE DEPUIS LE DEBUT DE LA PAGE.	7
1.6 DESCRIPTION DE LA PAGE.	7
1.7 NAVIGUER VERS LES MOTS SUIVANTS OU PRECEDENTS, LES PHRASES, LES PARAGRAPHEs, OU LES AUTRES DOCUMENTS.	8
1.8 LECTURE DE TABLEAUX ET DE COLONNES.	8
1.9 CHANGER LES PARAMETRES DE LA VOIX DE LECTURE	8
<b>UTILISER L'EYE-PAL POUR CONVERTIR UN TEXTE IMPRIME VERS UN AFFICHEUR BRAILLE.</b>	<b>9</b>
1.10 OPTIONS D'UTILISATION AVEC UN AFFICHEUR BRAILLE.	9
1.11 DEFINITION DES TOUCHES DE FONCTIONS DES AFFICHEURS BRAILLE.	10
1.11.1 <i>Produits HandyTech:</i>	10
1.11.2 <i>Produit ALVA BC-640:</i>	10
1.11.3 <i>Produits Freedom Scientific FOCUS 40 ou PM40:</i>	10
<b>GESTION DES DOCUMENTS NUMERISES.</b>	<b>11</b>
1.12 POUR SAUVEGARDER UN DOCUMENT PAPIER EN UNE IMAGE JPG	11
1.13 POUR SAUVEGARDER UN DOCUMENT PAPIER AU FORMAT TEXTE .TXT:	11
1.14 POUR LIRE UN DOCUMENT PRECEDEMENT SAUVEGARDE:	12
<b>CREER ET UTILISER DES E-LIVRES.</b>	<b>12</b>
1.15 POURQUOI AVEZ-VOUS BESOIN D'UTILISER LE E-LIVRE?	12
1.16 CREER ET UTILISER DES E-LIVRES	13
1.16.1 <i>Créer un livre</i>	13
1.16.2 <i>Choisir comment numériser et sauvegarder un livre.</i>	13
1.16.2.1 En Premier, sélectionnez l'une des trois options de numérisation:	14
1.16.2.2 En Second, sélectionnez le mode de numérisation	14
1.16.3 <i>Ajouter des pages au nouveau livre.</i>	15
1.16.3.1 Si vous avez sélectionné le mode Manuel:	15
1.16.3.2 Si vous avez sélectionné le mode Auto	15
1.16.4 <i>Diagnostic des pannes et recommandations pour le choix des options de numérisation.</i>	16
1.16.5 <i>Recommandations pour enregistrer un livre.</i>	16

1.16.6 Lire un livre enregistré.	17
1.16.7 Ajouter des pages à un livre existant.	18
1.16.8 Supprimer la page d'un livre.	18
1.16.9 Supprimer un livre.	19
1.16.10 Fermer un livre.	19
1.16.11 Enregistrer le texte d'un livre.	19
1.16.12 Copier le livre.	19
<b>RECOMMANDATIONS D'UTILISATION.</b>	<b>20</b>
<b>GUIDE DE REFERENCE RAPIDE.</b>	<b>20</b>
1.17 RACCOURCIS CLAVIERS GENERAUX.	20
1.18 RACCOURCIS CLAVIERS POUR LA LECTURE.	20
1.19 RACCOURCIS SUR PAVES NUMERIQUES POUR LA LECTURE.	21
1.20 RACCOURCIS CLAVIERS POUR LES E-LIVRES.	21
1.21 RACCOURCIS CLAVIERS DU MENU LIVRE.	21

## QU'EST-CE QUE L'EYE-PAL ?

Eye-Pal est un outil électronique de numérisation sur ordinateur permettant à un utilisateur non voyant de lire le contenu d'un document imprimé en noir. Eye-Pal se connecte à votre PC fixe ou portable par l'intermédiaire d'un seul port USB 2.0, aucune batterie externe ou alimentation secteur n'est nécessaire.

Eye-Pal est une caméra portable qui numérise les documents dactylographiés grâce au logiciel fonctionnant sur votre ordinateur. De plus, ne pesant qu'une livre et se rangeant simplement dans une sacoche de portable, il reste simple à transporter.

Eye-Pal peut être utilisé vocalement avec la synthèse vocale de votre choix (en option sont disponibles les voix de Realspeak ou d'Acapela Group) pour lire, des livres, des magazines, des journaux, divers documents, des étiquettes de médicaments, et de la même façon directement sur un afficheur braille de votre choix (nous consulter pour valider la compatibilité technique).

Eye-Pal est vraiment très simple à utiliser. L'utilisateur positionne un document imprimé sous la caméra et appuie simplement sur la touche E. En quelques secondes l'Eye-Pal commencera la lecture vocale du texte de la page. Il n'y a aucun bouton sur la caméra, tout est directement contrôlé depuis le clavier de l'ordinateur.

Eye-Pal lit le texte de documents papier en utilisant des synthèses vocales de hautes qualités, fournies en option par votre revendeur ou déjà installées sur votre ordinateur pour d'autres applications de lecture d'écrans utilisant les protocoles Microsoft Windows SAPI5.

Eye-Pal permet à l'utilisateur de créer des livres en capturant directement et rapidement plusieurs pages successives, et en les sauvegardant sous un seul nom de fichier.

## AVANT D'UTILISER L'EYE-PAL.

Pour connaître les instructions d'installation, consultez le guide d'installation.

Lorsque vous avez connecté l'Eye-Pal au port USB de votre ordinateur, il est automatiquement mis en marche. Positionnez un texte imprimé entre les pieds de la caméra de l'Eye-Pal, et cliquez sur l'icône de l'application située sur le bureau de Windows.



La fenêtre de l'application de l'Eye-Pal apparaît à l'écran, et affiche le document positionné sous la caméra.

### 1.1 Les options vocales de l'Eye-Pal.

Vous pouvez personnaliser le logiciel de l'Eye-Pal de différentes manières. Lorsque vous démarrez l'Eye-Pal pour la première fois, il fonctionnera avec tous les paramètres par défauts. L'un de ces paramètres permet de configurer la synthèse vocale. Par défaut, l'Eye-Pal lira les menus, les boîtes de dialogues, etc. Il permettra aussi de vous signaler lorsque la caméra est activée ou non. Si vous ne souhaitez pas que l'Eye-Pal vous lise les menus, allez dans la barre de menus de l'application en appuyant sur la touche Alt. puis cinq fois sur la flèche bas, ensuite appuyez sur Entrée. La fenêtre des paramètres sera alors affichée. Le premier onglet sélectionné est le "Général". Pressez la touche TAB jusqu'aux options de vocalisation et pressez la barre d'espace pour sélectionner ou non les options. Puis appuyez à nouveau sur TAB jusqu'au bouton "Valider", puis Espace.

Deux autres options peuvent être utilisées pour la navigation dans les menus, les boîtes de dialogues, etc.:

- Dire le menu sélectionné – appuyer sur Maj.
- Arrêter la lecture en cours – appuyer sur Ctrl.

## 1.2 Mise en place de l'Eye-Pal.

L'Eye-Pal est un appareil portable qui occupe un minimum de place dans une sacoche de PC portable. Pour déballer l'Eye-Pal suivant les instructions suivantes :

- Sortez l'Eye-Pal de sa boîte (retirez la protection en plastique) et déployez la caméra jusqu'à entendre un click.
- Déployez les deux pieds jusqu'à entendre les clicks. L'Eye-Pal peut alors tenir verticalement sur votre bureau. Pour sécuriser l'installation de votre Eye-Pal, un verrou sur chaque pied doit être manuellement tourné.
- Connectez la prise USB au port USB 2.0 de votre ordinateur fixe ou portable. L'Eye-Pal sera autoalimenté par votre ordinateur, par conséquent aucune alimentation secteur supplémentaire ne sera nécessaire.

Lorsque vous aurez connecté votre Eye-Pal, lancez l'application Eye-Pal.

## 1.3 Comment positionner un document sous la caméra?

Votre Eye-Pal est composé de deux pieds posés à plat sur votre bureau et de tailles différentes, l'un d'environ 22 cm l'autre d'environ 30cm. Ces deux pieds sont disposés à angle droit et permettent de positionner parfaitement et sans difficulté un document au format A4 ou inférieur. Lorsque votre document est en place, la caméra prendra une photo de l'ensemble de la surface délimitée par les pieds. L'orientation du document n'a aucune importance.

Le logiciel de l'Eye-Pal vous permet de lire au préalable les pages des documents avant de les sauvegarder.

## 1.4 L'Eye-Pal est un système à auto configuration.

Lorsque vous commencez à utiliser l'application de l'Eye-Pal pour lire un certain type de document ou de livre, cela peut prendre quelques secondes supplémentaires pour la configuration des synthèses vocales et de l'afficheur braille connecté à l'ordinateur. Mais ensuite, l'Eye-Pal sera complètement configuré et pourra commencer la lecture des pages suivantes en seulement 1 à 3 secondes après avoir appuyé sur la touche E.

## **UTILISER L'EYE-PAL POUR CONVERTIR VOCALEMENT UN DOCUMENT IMPRIME.**

Placez un document sous la caméra de l'Eye-Pal et cliquez sur l'icône de l'application Eye-Pal situé sur le bureau de Windows (pour cela, appuyez sur la touche Windows + M, puis la touche E jusqu'à entendre "Eye-Pal", et enfin cliquez sur l'icône).

L'image de votre document apparaîtra immédiatement sur l'écran de l'ordinateur.

### **1.5 Commencer la lecture depuis le début de la page.**

Pour commencer la lecture depuis le début de la page placée sous la caméra, appuyez sur la touche E. La voix de synthèse parlera quelques secondes après. Pour arrêter la lecture, appuyez à nouveau sur la touche E. Pour mettre en pause la lecture appuyez sur la touche X, puis à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

### **1.6 Description de la page.**

Une page imprimée peut contenir du texte, des images, des graphiques, etc. Nous définissons comme les éléments ou parties d'une page tout ce qui peut être visuellement identifié séparément. Par exemple, si la page à lire est une page de journal, chaque colonne sera reconnue comme une section. Si cette page contient une image au centre de celle-ci, le texte au dessus de l'image sera considéré comme une section, et le texte en dessous comme une autre. La combinaison des touches Maj. + E permet d'obtenir une description de la page :

- Combien de mots sont sur la page.
- Combien de paragraphes ou de sections sont identifiées sur la page.
- Présence de colonnes sur la page.
- Combien de titres sont sur la page.
- Quel pourcentage de texte contient la page.

L'Eye-Pal précisera aussi l'orientation de la lecture de la page. Cette fonction vous permet d'avoir un aperçu très rapide de la structure de la page avant l'écoute complète du contenu.

## 1.7 Naviguer vers les mots suivants ou précédents, les phrases, les paragraphes, ou les autres documents.

L'Eye-Pal permet de lire et de naviguer manuellement et vocalement dans le texte de la page par mots, phrases, paragraphes ou pages.

- Pour lire le mot suivant - Appuyez sur Ctrl. + Flèche droite.
- Pour lire le mot précédent - Appuyez sur Ctrl. + Flèche gauche.
- Pour lire la phrase suivante - Appuyez sur Flèche Bas.
- Pour lire la phrase précédente - Appuyez sur Flèche Haut.
- Pour lire le paragraphe suivant - Appuyez sur Page Suivante.
- Pour lire le paragraphe précédent - Appuyez sur Page Précédente.

Reportez vous au guide de référence pour connaître l'ensemble des raccourcis claviers selon si vous utilisez un clavier de PC portable ou un pavé numérique.

Pour lire une nouvelle page, activez la caméra en appuyant sur la barre d'Espace. L'Eye-Pal vous préviendra vocalement que la caméra est activée.

Placez la nouvelle page sous la caméra et appuyez sur la touche E.

## 1.8 Lecture de tableaux et de colonnes.

Par défaut, l'Eye-Pal analyse le texte, identifie les colonnes et commence la lecture par la première colonne, puis la seconde, etc. Si vous pensez nécessaire d'avoir une lecture linéaire du texte, appuyez sur les touches Ctrl. + T, et l'Eye-Pal fera une lecture linéaire. Par exemple, si la première colonne contient des noms de produits et la seconde des prix, la lecture aura un plus grand sens en mode ligne. Cette fonctionnalité peut être moins performante ou compréhensible si le document à lire est d'une disposition vraiment complexe. Par exemple, si une page contient quatre colonnes, et seulement trois nécessitent une lecture en mode ligne, cela pourra poser des difficultés de compréhension.

## 1.9 Changer les paramètres de la voix de lecture

Vous pouvez modifier les paramètres de la voix de lecture en allant dans le sous menu paramètres, puis sur l'onglet Synthèse vocale. Appuyez sur la touche TAB, puis sur les flèches haut ou bas pour sélectionner la synthèse vocale désirée. Ensuite appuyez sur le bouton Appliquer.

Vous pouvez aussi adapter la vitesse de lecture en appuyant sur les touches Maj. + Q ou F9 pour accélérer, ou bien Maj. + Z ou F8 pour ralentir. Cette fonction peut aussi être modifiée dans le sous-menu Paramètres de l'application, en allant sur l'onglet Synthèse Vocale puis en déplaçant le curseur de gauche à droite pour accélérer le débit, ou inversement pour le ralentir.



## **UTILISER L'EYE-PAL POUR CONVERTIR UN TEXTE IMPRIME VERS UN AFFICHEUR BRAILLE.**

L'Eye-Pal peut être utilisé pour lire un texte imprimé sur un afficheur braille.

A ce jour, trois type d'afficheurs braille peuvent être utilisés : Handy Tech, Alva BC-640, et Freedom Scientifics PacMate. Consultez le site Internet de votre fournisseur pour connaître les prochaines compatibilités avec d'autres afficheurs braille.

Depuis l'afficheur braille vous serez capable d'activer ou de désactiver la caméra, de connaître l'état de fonctionnement et enfin de naviguer dans le texte numérisé.

Sur l'afficheur braille, les deux premières cellules sont utilisées pour donner l'état de la caméra selon les codes suivants :

- CS – Caméra activée.
- PR – Processus en cours.
- R – Le texte est prêt.
- LO – Éclairage de la caméra activé.
- LF – Éclairage de la caméra désactivé.
- TN – Aucun texte trouvé.

### **1.10 Options d'utilisation avec un afficheur braille.**

Vous pouvez modifier deux paramètres qui définissent de quelle façon vous allez utiliser l'afficheur braille. Pour cela, allez dans le menu fichier, puis le sous menu Paramètres. Ensuite sur l'onglet Braille.

Le premier paramètre concerne l'utilisation, ou non, des deux premières cellules braille vous indiquant l'état de la caméra. Par défaut, la case de cette fonction est cochée. Pour la désactiver il vous suffit de la décocher.

Le second paramètre est "Ne pas couper les mots". Si la case de cette fonction n'est pas cochée toutes les cellules brailles de l'afficheur seront utilisées. Alors pour lire la fin du dernier mot, vous devez vous déplacer aux 40 caractères suivants. Si cette case est cochée, le dernier mot ne sera pas affiché s'il ne peut pas tenir complètement sur le nombre de cellules restantes sur la ligne.

## **1.11 Définition des touches de fonctions des afficheurs braille.**

Chaque afficheur braille est composé de différents boutons et touches de fonctions. La section suivante décrit les fonctions de l'EyePal étant accessibles directement depuis les différents afficheurs braille.

### ***1.11.1 Produits HandyTech:***

- Barre de droite : ligne suivante.
- Barre de gauche : ligne précédente.
- S – Activer la caméra.
- E – Désactiver la caméra et lancer le processus de numérisation.

### ***1.11.2 Produit ALVA BC-640:***

- Touche eTouch N°3 (Touche en haut à droite) ou la barre de droite : Ligne suivante.
- Touche eTouch N°1 (Touche en haut à gauche) ou la barre de gauche : Ligne précédente.
- Touche Smartpad N°1 (la touche de gauche ayant trois lignes horizontales) : Activer la caméra.
- Touche Smartpad N°0 (la touche de droite ayant trois lignes verticales) : Désactiver la caméra

### ***1.11.3 Produits Freedom Scientific FOCUS 40 ou PM40:***

- Clic sur la roulette de gauche : Activer la caméra.
- Clic sur la roulette de droite : Désactiver la caméra.
- Tourner les roulettes : Naviguer dans le texte.

## **GESTION DES DOCUMENTS NUMERISES.**

Vous pouvez:

- Sauvegarder un document comme une image (fichier .jpg).
- Charger un document précédemment sauvegardé.
- Sauvegarder un document comme un fichier texte (fichier .txt).

### **1.12 Pour sauvegarder un document papier en une image jpg**

Placer votre document sous la caméra activée, alignez le correctement dans les pieds de l'EyePal.

Vous pouvez à tout moment sauvegarder une image au format .jpg et ayant comme nom par défaut la date (mois + jour) et l'heure (heure + minutes + secondes). Ce fichier sera enregistré dans le répertoire Mes Documents\ EyePal\ Images\ Quick en appuyant sur les touches CTRL + Maj. + S. Le répertoire "Quick" sera automatiquement créé dès que vous sauvegarderez la première image.

Vous pouvez aussi sauvegarder une image avec le nom de votre choix et dans un autre répertoire en allant simplement dans le menu Fichier (Alt. + F), puis en sélectionnant avec la flèche bas "Enregistrer sous", puis Entrée.

Une fenêtre de sauvegarde de document apparaît à l'écran. Vous pouvez y entrer le nom de document que vous souhaitez. Le document sera sauvegardé par défaut dans le répertoire suivant : C:/Mes Documents/EyePal/Images.

Vous pouvez bien sur sélectionner un autre répertoire de destination de vos sauvegardes.

### **1.13 Pour sauvegarder un document papier au format texte .txt:**

Pour sauvegarder un document papier comme du texte informatique la caméra ainsi que la lecture doivent être arrêtés. Si vous souhaitez sauvegarder le texte sans avoir la lecture au préalable du document, vous devez appuyer sur la barre Espace pour désactiver la caméra.

Pour sauvegarder rapidement le texte, avec comme nom par défaut la date et l'heure, et cela dans le répertoire Mes Documents\EyePal\Temp. Il suffit d'appuyer sur les touches CTRL + MAJ. + W. Le fichier texte sera ensuite automatiquement ouvert.

Vous pouvez aussi sauvegarder le texte avec le nom de votre choix et dans un autre répertoire en allant simplement dans le menu Fichier (Alt. + F), puis en sélectionnant avec la flèche bas "Enregistrer un texte", puis Entrée.

Une fenêtre de sauvegarde de document apparaît à l'écran. Vous pouvez y entrer le nom de document que vous souhaitez. Le document sera sauvegardé par défaut dans le répertoire suivant : C:/Mes Documents/EyePal/Temp.

Vous pouvez bien sur sélectionner un autre répertoire de destination de vos sauvegardes.

## **1.14 Pour lire un document précédemment sauvegardé:**

- Allez dans le menu fichier (Alt. + F) puis sélectionnez avec les flèches du clavier le sous menu Ouvrir. Appuyez sur Entrée. Une fenêtre de sélection du fichier apparaîtra à l'écran.
- Sélectionnez le document .jpg et appuyez sur ouvrir. Le document sera affiché à l'écran.
- Appuyez sur la touche E pour commencer la lecture.

Vous n'avez pas nécessairement besoin de connecter la caméra au port USB pour utiliser la fonction de lecture d'un document précédemment sauvegardé.

## **CREER ET UTILISER DES E-LIVRES.**

Un E-livre est une copie électronique d'un livre que vous pouvez créer en utilisant l'EyePal. Celui-ci permet de numériser et sauvegarder des documents à pages multiples sur votre ordinateur, mais aussi de lire ces documents sur n'importe quel ordinateur aussi équipé du logiciel de l'Eye-Pal, même si la caméra n'est pas connectée. Toutes les fonctions de lecture et de navigation seront accessibles.

Vous pouvez aussi lire le E-livre page par page, et sauvegarder l'intégralité du livre au format texte.

## **1.15 Pourquoi avez-vous besoin d'utiliser le E-Livre?**

Si vous disposez d'un livre ou d'un article sur papier que vous souhaitez pouvoir lire plusieurs fois à la maison, ou en voyage, ou bien encore simplement transmettre son contenu au format texte ou audio à quelqu'un disposant d'un ordinateur sous Windows. Seul le fichier E-livre sera nécessaire pour vous permettre d'utiliser le logiciel de l'EyePal, et cela sans avoir la caméra avec vous ou connecté à votre ordinateur.

## 1.16 Créer et utiliser des E-Livres

Prenez un livre ou un document ayant plusieurs pages pour le numériser et le lire avec l'EyePal.

Placer votre document sous la caméra de l'EyePal.

Le menu Livre de l'application est composé des sous-menus suivants:

- Créer un livre
- Ouvrir un livre
- Fermer un livre
- Enregistrer le livre sous
- Enregistrer le texte du livre
- Ajouter des pages
- Supprimer un livre
- Supprimer la page

### 1.16.1 Créer un livre

Vous pouvez numériser un livre et sauvegarder tous types de documents avec l'EyePal : petits livres de poche, grands livres ayant des pages de dimension A4 au maximum, magazines, etc.

Pour créer un livre, allez dans le menu Livre (Alt. + L) et appuyez sur Entrée.

Une nouvelle fenêtre "Créer un nouveau livre" sera ouverte. Tapez le nom du livre, ainsi que le nom de son auteur (champ de saisie non obligatoire). Vous pouvez aussi entrer le numéro de la première page si celui-ci diffère du numéro 1. Par défaut, le E-Livre sera sauvegardé dans le répertoire \Mes documents\EyePal\Books. Vous pouvez aussi sélectionner un autre répertoire de sauvegarde. Ensuite appuyez sur le bouton Créer.

La fenêtre sera remplacée par le bandeau supérieur permettant d'ajouter des pages au livre.

### 1.16.2 Choisir comment numériser et sauvegarder un livre.

Ce bandeau de contrôle est composé des trois zones suivantes:

- Informations sur les numéros des pages – page actuelle et suivante. Le numéro indiqué pour la page suivante est celui que vous avez précédemment indiqué en créant le livre.
- Options de numérisation.
- Mode de numérisation.

Pour sélectionner l'un de ces paramètres utilisez la touche TAB.

### **1.16.2.1 En Premier, sélectionnez l'une des trois options de numérisation:**

- Page par page.  
Utilisez cette option pour numériser un nombre limité de pages ayant un grand format (A4 maximum).
- Pages paires / Impaires.  
Utiliser cette option pour numériser un nombre important de pages d'un livre ayant un grand format (A4 maximum). Ouvrez le livre et placez une page de gauche ou de droite sous la caméra. Si une partie de la seconde page apparaît sous la caméra, l'EyePal l'ignorera. De cette façon vous allez pouvoir numériser la totalité des pages paires ou impaires de votre livre. Lorsque vous aurez terminé de numériser toutes les pages du même côté du livre: Tournez le livre de 180°. Soyez certain que les pages soient bien positionnées sous la caméra. Le fait que la page apparaisse à l'envers à l'écran de l'ordinateur n'a pas d'importance, car vous pourrez réaliser la rotation avant de lancer la lecture.  
Changez le numéro de la page suivante en indiquant le numéro réel de votre page sur le papier.  
Puis ajouter les pages.

Lorsque vous aurez terminé de numériser toutes les pages du livre, appuyez sur le bouton FIN. L'EyePal réorganisera automatiquement les pages pour avoir une lecture dans le bon ordre.

- Deux pages à la fois.  
Utilisez cette option pour numériser des petits livres. Si vous placez le livre complètement ouvert avec les deux pages sous la caméra de l'EyePal, vous pouvez numériser directement les deux pages. Attention, la position du livre sous la caméra est importante lorsque vous utilisez cette option, car les lignes doivent être orientée dans le sens Paysage d'une page A4. Lorsque vous numérisez deux pages à la fois, chaque page sera sauvegardée avec son numéro respectif. Et la lecture sera faite séparément.  
Si la création du livre échoue pour séparer les deux pages, une erreur sonore vous sera signalée et les deux pages seront sauvegardées comme une seule page unique. Dans ce cas vous pourrez supprimer cette page (reportez vous à la section suppression de la page), et réajuster la position du livre et renouveler la numérisation.

Note: Par défaut l'option sélectionnée est : Page par page.

### **1.16.2.2 En Second, sélectionnez le mode de numérisation**

Deux possibilités vous sont proposées :

- Mode Manuel  
Dans ce mode, vous devez appuyer sur la touche A, ou cliquer sur le bouton Ajouter pour numériser et enregistrer la page.
- Auto Mode.  
Dans ce mode, vous devez appuyez sur le bouton Démarrer pour lancer la

numérisation des pages. Il vous suffira simplement de tourner les pages. L'EyePal détectera automatiquement le mouvement des pages et la numérisation s'effectuera uniquement après une image stabilisée de quelques secondes. Le mode Auto permet aussi de maintenir correctement le livre en place avec les deux mains puisque aucune action sur le clavier n'est nécessaire.

Note: Le mode sélectionné par défaut est Manuel.

### ***1.16.3 Ajouter des pages au nouveau livre.***

Maintenant que vous avez choisi de numériser et de sauvegarder un livre, vous êtes prêt à y ajouter des pages.

#### **1.16.3.1 Si vous avez sélectionné le mode Manuel:**

- Placez la première page de votre document sous la caméra, elle apparaîtra à l'écran.
- Appuyer sur le bouton Ajouter (ou la touche A). Utilisez vos mains pour maintenir le livre correctement à plat. Ensuite, vous entendrez le son d'un obturateur d'appareil photo. La page est maintenant sauvegardée. Le numéro de page actuelle doit afficher le chiffre 1, pendant que le numéro de page suivante doit afficher le numéro 2 si vous numérisez en mode Page par page, sinon le chiffre 3 sera affiché si vous numérisez deux pages à la fois.
- Placez la page suivante de votre document et appuyez à nouveau sur le bouton Ajouter (ou la touche A).
- Pour sauvegarder toutes les pages que vous souhaitez, vous devez répéter les étapes précédentes.
- Si vous avez beaucoup de pages à numériser vous pouvez faire des pauses et continuer ultérieurement.

#### **1.16.3.2 Si vous avez sélectionné le mode Auto**

- Appuyez sur le bouton Démarrer (le nom du bouton sera changé automatiquement dès que le mode Auto sera sélectionné). Puis lorsque la numérisation des pages sera terminée vous pourrez directement appuyez sur Entrée car le curseur sera déjà correctement positionné.
- Placez le livre ouvert sous la caméra et maintenez le avec les deux mains. 10 à 15 secondes après vous entendrez le son de l'obturateur indiquant que la (les) page(s) est (sont) sauvegardée(s).
- Tournez la page, et restez immobile pendant deux secondes jusqu'au son de la prise de photo.
- Continuez comme cela pour les autres pages et sauvegardez les.
- Lorsque vous avez sauvegardé des pages et que vous souhaitez faire une pause appuyez sur le bouton Arrêter ou directement sur la touche Entrée, puis retirez le livre du dessous de la caméra.

Lorsque les pages sont sauvegardées, appuyez sur le bouton FIN ou sur les touches Flèche BAS puis Entrée. Une fois que vous avez appuyé sur FIN, le bandeau d'ajout de pages disparaît de l'écran pour laisser place au bandeau simple de lecture du livre.

Note: Vous pouvez ajouter d'autres pages à ce livre ultérieurement. Reportez vous à la section "Ajouter des pages à un livre existant".

Le bandeau de lecture de livre vous permet simplement de parcourir votre livre via des boutons de navigation. Pour de plus amples informations, reportez vous à la section "Lire un livre sauvegardé".

Si vous ne souhaitez pas lire le livre immédiatement appuyez sur le bouton Fermer.

#### ***1.16.4 Diagnostic des pannes et recommandations pour le choix des options de numérisation.***

- Vous pouvez sauvegarder Deux pages à la fois seulement si l'espace vide entre les deux pages est au minimum de 1,3 cm. Si les deux pages sont vraiment très proches l'une de l'autre l'EyePal ne sera pas en capacité de les distinguer séparément. Dans ce cas, tenez le livre le plus à plat possible et sélectionnez l'option Page par Page.
- Lorsque vous sauvegardez avec l'option Page par Page ou Pages Paires / Impaires, soyez certain que la seule page à numériser est complètement contenu dans la zone délimitée par les pieds de l'EYePal. Si les deux pages de votre livre sont entièrement vues dans la zone de numérisation (format A4 maximum), utilisez l'option Deux pages à la fois. Si seulement une partie de la seconde page entre dans la zone de numérisation l'EYePal l'ignorera.

#### ***1.16.5 Recommandations pour enregistrer un livre.***

- Positionnez une feuille A4 de papier blanc sous la caméra, puis placez votre livre sur cette feuille. Ainsi l'EyePal ne tentera pas d'analyser l'arrière plan de votre bureau si celui peut être confondu avec un autre document.
- Le livre placé sous la caméra doit être le plus à plat possible. Si vous numérisez un livre épais avec une importante reliure, sélectionnez le mode de numérisation automatique afin de pouvoir utiliser vos deux mains pour le maintenir au mieux.
- Lorsque le mode de numérisation Auto est sélectionné, l'EyePal ajustera automatiquement la luminosité en fonction de l'éclairage ambiant. Si vous avez l'intention de numériser beaucoup de pages, faites des pauses régulières. Pour cela, appuyez sur le bouton Arrêter, puis à nouveau sur le bouton Démarrer pour reprendre la numérisation et réajuster la luminosité (si celle-ci a changé entre temps).
- Lorsque vous utilisez le mode de numérisation Auto, si vous remarquez que le temps de pause entre la prise des photos pour la numérisation est long, cela peut être dû à l'une des raisons suivantes :



- 1 La caméra a détecté des mouvements – vent, instabilité des mains, etc. ;
- 2 La caméra n'a pas remarqué lorsque la page a été tournée; ou
- 3 L'Eye-Pal a désactivé la caméra car les conditions de numérisation ont changé de manière importante – par exemple, si quelqu'un éteint (ou allume) la lumière de la pièce.

Si tout est correctement en place, vous pouvez toujours relancer la numérisation en appuyant sur le bouton Démarrer.

### ***1.16.6 Lire un livre enregistré.***

Suivez les instructions suivantes pour parcourir les pages d'un document enregistré:

- Appuyez sur les touches Alt. + L pour activer le menu Livre de l'application, puis sélectionnez Ouvrir un livre...
- La fenêtre Ouvrir un livre s'affichera à l'écran. Cette fenêtre vous proposera le (ou les) livre(s) contenu dans le répertoire par défaut C:\MesDocuments\EyePal\Books. Si vous souhaitez ouvrir un livre enregistré dans un autre répertoire, utilisez le bouton Parcourir afin de sélectionner le chemin d'accès. Dès que le nouveau répertoire est sélectionné, la liste de livres enregistrée sera affichée à l'écran.  
Note: Soyez certain que le répertoire que vous avez choisi contient des livres enregistrés pour l'Eye-Pal, et que ce répertoire ne soit pas seulement nommé pour un livre. Sinon vos recherches seront difficiles.
- Sélectionnez le livre que vous souhaitez lire et appuyez sur le bouton Ouvrir.  
Note: Le bouton Ouvrir reste inactif si aucun livre n'est sélectionné; Et celui-ci passera actif dès qu'un livre de la liste sera choisi.  
La fenêtre Ouvrir un livre disparaît ainsi de l'écran. Le bandeau de lecture apparaît ensuite en haut de l'écran et la première page du livre choisi sera affichée.  
Le bandeau de lecture du livre dispose de deux boutons Précédent et Suivant, permettant de passer d'une page à l'autre. Il est aussi possible d'atteindre directement une page en saisissant son numéro puis en appuyant sur le bouton Valider. Le bandeau affiche aussi le numéro de la Page actuelle affichée à l'écran.  
L'EyePal précisera vocalement le numéro de la page en cours.
- Si vous devez faire une rotation des pages pour passer au format portrait ou paysage, seule la première page du livre sera à tourner, car l'EyePal fera la manipulation automatiquement pour toutes les autres pages du livre. Cela permettra un démarrage plus rapide de la lecture.
- Appuyez sur la touche E pour démarrer la lecture.
- Appuyez sur le bouton Suivant ou la lettre N du clavier pour aller à la page suivante, ou sur le bouton Précédent ou la touche P pour aller à la page précédente. Ou encore, entrez le numéro de la page que vous souhaitez et appuyez sur le bouton Valider.

- Lorsque vous avez terminé la lecture de votre livre, appuyez sur le bouton Fermer.  
Note: Lorsque le curseur est positionné sur les champs Page Actuelle, ou Aller à, ou encore les boutons de navigation Précédent et Suivant, la synthèse vocale indiquera le numéro de la page actuelle. Pour déplacer le curseur, utilisez directement la touche TAB.

### ***1.16.7 Ajouter des pages à un livre existant.***

Suivez les instructions suivantes pour ajouter des pages à un livre existant :

1. Ouvrez le livre désiré via le menu Livre, puis le sous-menu Ouvrir un livre...
2. Lorsque le livre sera ouvert, allez dans le menu Livre (Alt. + L) puis sélectionnez le sous-menu Ajouter des pages.
3. Le bandeau de numérisation des pages du livre apparaîtra en haut de l'écran à la place du bandeau de lecture.
4. Placez la page que vous souhaitez numériser sous la caméra, précisez son numéro dans le champs Page suivante, puis appuyez sur le bouton Ajouter ou sur la touche A. Vous pouvez aussi utiliser le mode de numérisation automatique AUTO et/ou l'option Deux pages à la fois. Reportez vous à la section Lire un livre existant pour de plus amples informations.
5. Répétez l'étape 4 pour autant de page que vous voulez numériser.
6. Lorsque vous avez terminé l'ajout des pages supplémentaires, appuyez sur le bouton Fin. Si vous avez utilisé le mode de numérisation automatique, appuyez sur le bouton Arrêter, puis sur Fin. Le bandeau d'ajout de pages sera alors remplacé par le bandeau de lecture du livre.

### ***1.16.8 Supprimer la page d'un livre.***

Suivez les instructions suivantes pour supprimer une page d'un livre:

- Ouvrez le livre désiré via le menu Livre (Alt. + L), puis le sous-menu Ouvrir un livre... Le bandeau de lecture apparaîtra à l'écran après avoir sélectionné le livre.
- Naviguez jusqu'à la page que vous souhaitez supprimer en entrant directement son numéro dans le champ de saisie Aller à. Puis appuyez sur le bouton Valider.
- Allez dans le menu Livre (Alt. + L), et sélectionnez le sous-menu Supprimer la page.
- Une boîte de dialogue de l'application EyePal va vous demander de confirmer cette action. Appuyez sur Entrée pour valider la suppression.
- La page sera alors supprimée, et l'écran affichera automatiquement la suivante du livre ou la précédente si la page supprimée était la dernière du livre. Si la page supprimée était la dernière du livre, l'écran affichera une page noire et un message vous signalera que le livre ne contient plus de page.

### ***1.16.9 Supprimer un livre.***

Suivez les instructions suivantes pour supprimer un livre:

- Appuyez sur les touches Alt. + L pour activer le menu Livre de l'application, puis sélectionnez Supprimer un livre.
- La fenêtre Supprimer un livre apparaîtra à l'écran. Sélectionnez le livre que vous souhaitez supprimer et appuyez sur le bouton Supprimer. Vous ne pouvez pas supprimer un livre ouvert en lecture.
- Vous pouvez utiliser le bouton Parcourir pour sélectionner un autre répertoire de sauvegarde de vos livres.
- La fenêtre disparaît de l'écran et le livre sélectionné est supprimé.

Note: Vous pouvez supprimer plusieurs livres à la fois dans la fenêtre Supprimer un livre. Pour cela vous devez maintenir la touche Ctrl pendant que vous sélectionnez les fichiers à l'aide de la souris. Si vous ne pouvez pas utiliser la souris, vous devrez répéter les étapes précédentes pour chaque fichier de la liste à supprimer.

### ***1.16.10 Fermer un livre.***

Lorsque vous avez terminé de lire ou de travailler sur votre livre, vous devez le fermer.

Pour cela, vous pouvez appuyer directement sur le bouton Fermer; ou allez dans le menu Livre (Alt. + L) puis sélectionnez Fermer le livre. Le livre sera alors fermé et le bandeau de lecture supprimé de l'écran.

Vous pouvez alors créer un nouveau livre ou en ouvrir un déjà enregistré.

### ***1.16.11 Enregistrer le texte d'un livre.***

Après avoir numérisé votre livre, vous pouvez convertir l'intégralité de celui-ci dans un fichier au format texte. Allez dans le menu Livre (Alt. + L), puis sélectionnez le sous-menu Enregistrer le texte du livre. Le fichier texte sera créé dans le même répertoire que le livre numérisé, et disposera du même nom et de l'extension de fichier .txt. Selon les performances générales de votre ordinateur, cette opération peut prendre de 3 à 6 secondes pour chaque page. Alors pour un livre de 200 pages cela peut durer 10 à 20 minutes.

L'EyePal vous informera du numéro de la page qui est en cours de conversion.

### ***1.16.12 Copier le livre.***

La manière la plus rapide pour sauvegarder un livre, sur un autre support que le disque dur de votre ordinateur, est la suivante:

Après avoir numérisé (ou ouvert) un livre vous pouvez utiliser la fonction Enregistrer le livre sous dans le menu Livre, puis sélectionner un autre répertoire de destination comme une clé USB par exemple.

- Allez dans le menu Livre (Alt. + L) et sélectionnez le sous-menu Enregistrer le livre sous.

- Utilisez le bouton parcourir pour choisir le répertoire de destination de la sauvegarde.
- Entrez le nom du livre.
- Appuyez sur le bouton Enregistrer.

La sauvegarde d'un livre peut prendre quelques secondes.

Vous pouvez lire les livres enregistrés sur n'importe quel ordinateur PC sous Windows équipé du logiciel de l'EyePal et une synthèse vocale haute qualité.

## **RECOMMANDATIONS D'UTILISATION.**

Si vous travaillez avec une autre application sous Windows au même moment, la fenêtre de l'EyePal ne sera plus active. Par conséquent, les raccourcis claviers tels que l'activation de la caméra avec la barre d'espace ne fonctionneront pas. Pour réactiver la fenêtre de l'EyePal, cliquez n'importe où avec le bouton gauche de la souris, ou faites le contrôle de touches Alt. + TAB afin de revenir sur l'application de l'EyePal.

L'Eye-Pal peut vous prononcer tous les messages contenus dans des boîtes de dialogues affichées à l'écran. Il vous suffit d'appuyer sur la touche Maj. Pour entendre le message.

## **GUIDE DE REFERENCE RAPIDE.**

### **1.17 Raccourcis claviers généraux.**

Prononcer vocalement le message en cours – Appuyez sur Maj.

Arrêter la prononciation vocale en cours – Appuyez sur Ctrl.

Sauvegarder l'image à l'écran - Appuyez sur Ctrl + S.

### **1.18 Raccourcis claviers pour la lecture.**

Activer / Désactiver la caméra – Appuyez sur la barre Espace.

Commencer la lecture - Appuyez sur la touche E.

Faire une pause ou reprendre la lecture – Appuyez sur la touche X.

Passer au caractère précédent ou suivant – Appuyez sur les flèches droite ou gauche.

Passer au mot précédent ou suivant – Appuyez sur Ctrl + les flèches droite ou gauche.

Passer à la phrase précédente ou suivante – Appuyez sur les flèches Haut ou Bas.

Passer au paragraphe précédent ou suivant – Appuyez sur Ctrl. + les flèches Haut ou Bas.

## **1.19 Raccourcis sur pavés numériques pour la lecture.**

Activer / Désactiver la caméra – Appuyez sur les touche Insert. + Suppr.

Commencer la lecture - Appuyez sur les touches Insert. + 2.

Faire une pause ou reprendre la lecture – Appuyez sur les touches Insert + 1.

Passer au caractère précédent ou suivant – Appuyez sur 4 ou 6.

Passer au mot précédent ou suivant – Appuyez sur Insert + 4 ou 6.

Passer à la phrase précédente ou suivante – Appuyez sur 2 ou 8.

Passer au paragraphe précédent ou suivant – Appuyez sur Insert + 2 ou 8.

## **1.20 Raccourcis claviers pour les E-Livres.**

Ajouter une page au livre – Appuyez sur la touche A.

Passer à la page suivante – Appuyez sur la touche N.

Passer à la page précédente – Appuyez sur la touche P.

## **1.21 Raccourcis claviers du menu Livre.**

Alt. + L est le raccourci clavier pour le menu Livre de l'EyePal.

Créer un livre – Appuyez sur la touche C.

Ouvrir un livre – Appuyez sur la touche O.

Supprimer un livre – Appuyez sur la touche S.

Fermer un livre – Appuyez sur la touche F.

Enregistrer le livre sous – Appuyez sur la touche E.

Enregistrer le texte du livre – Appuyez 2 fois sur la touche E.

Ajouter des pages – Appuyez sur la touche A.

Supprimer la page (du livre en cours) – Appuyez sur la touche S.